

European Central Bank Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Germany Tel.: +49 69 1344 7455 Fax: +49 69 1344 7401 Email: info@ecb.europa.eu	
Banque Nationale de Belgique/Nationale Bank van België Tél./Tel.: +32 2 221 2578 laurent.deny@nbb.be	Deutsche Bundesbank Tél./Tel.: +49 69 9566 3512 info@bundesbank.de
Eesti Pank Tel.: +372 668 0719 info@eestipank.ee	Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland Phone: +353 1 219 8858 euroseries2@centralbank.ie
Bank of Greece/Τράπεζα της Ελλάδος Τηλ.: +30 210 320 3447 press@bankofgreece.gr	Banco de España Τηλ.: +34 91 338 5999 emisionycaja@bde.es
Banque de France Phone: +33 1 42 92 94 92 euro-formation@banque-france.fr	Banca d'Italia Tel.: +39 06 47924878 eurosecondaserie@bancaditalia.it
Central Bank of Cyprus/Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου Τηλ.: +357 22714503, +357 22714463 pressoffice@centralbank.cy	Latvijas Banka Tālr.: +371 67022300 info@bank.lv
Lietuvos bankas Tel.: +370 5 268 00 71 info@lb.lt	Banque centrale du Luxembourg Tél.: +352 4774 4561 euro2@bcl.lu
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta Tel.: +356 2550 3104/5 publicrelations@centralbankmalta.org	De Nederlandsche Bank Tel.: +31 (0)800 020 1068 (gratis) info@dnb.nl
Oesterreichische Nationalbank Tel.: +43 1 404 20 6900 christian.guttederer@oenb.at	De Portugal Tel.: +351 213 215 358 press@bportugal.pt
Banka Slovenije Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 777 pr@bsi.si	Národná banka Slovenska Tel.: +421 2 5787 2143 info@nbs.sk
Suomen Pankki/Finlands Bank Puhelin/Telefon: +358 10 831 2626 info@bof.fi	

Българска народна банка Тел.: (+3592) 91459 press_office@bnbank.org	Sveriges Riksbank Tfn: +46 8 787 00 00 registrator@riksbank.se
Magyar Nemzeti Bank Tel.: (+36 1) 428-2751 info@mnb.hu	Danmarks Nationalbank Tlf: +33 63 63 63 nationalbanken@nationalbanken.dk
Česká národní banka tel.: +420 224 411 111 podatelna@cnb.cz	Banca Națională a României Telefon: 021 313 04 10 Info@bnr.ro
Narodowy Bank Polski tel. centrala: +48 22 185 10 00 listy@nbp.pl	Hrvatska narodna banka tel. centrala: +385 1 45 64 576 info@hnb.hr
Bank of England Phone +44 (0)20 7601 4878 enquiries@bankofengland.co.uk	

Είστε έτοιμοι για το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ;

Εάν έχετε επιχείρηση λιανικής ή χρησιμοποιείτε τακτικά μηχανήματα επεξεργασίας μετρητών και συσκευές εξακριβώσης της γνησιότητας τραπεζογραμματίων θα πρέπει να διασφαλίσετε ότι ο εξοπλισμός σας είναι προσαρμοσμένος για το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ προτού αυτό τεθεί σε κυκλοφορία τον Απρίλιο του 2017.

Για να ελέγξετε κατά πόσον είναι δυνατή η αναβάθμιση του εξοπλισμού σας προκειμένου να αναγνωρίζει το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ, μπορείτε να απευθύνεστε στον προμηθευτή σας. Μπορείτε επίσης να συμβουλευτείτε κατάλογο με τους τύπους των μηχανημάτων και των συσκευών που έχουν ελεγχθεί τον οποίο θα βρείτε στον δικτυακό τόπο της ΕΚΤ, στη διεύθυνση www.ecb.europa.eu/euro/cashprof/cashhand/devices/html/results.el.html Στον κατάλογο αναγράφεται κατά πόσο ένας συγκεκριμένος τύπος μηχανήματος ή συσκευής έχει ήδη αναβαθμιστεί για να δέχεται το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ.

Μην ξεχνάτε ότι μπορείτε επίσης να ελέγχετε αν ένα τραπεζογραμμάτιο είναι γνήσιο εφαρμόζοντας τη μέθοδο των τριών ελέγχων (έλεγχος με την αφή, οπτικός έλεγχος και εξέταση υπό γωνία).



Ύποπτα τραπεζογραμμάτια

Ως φορείς διαχείρισης μετρητών, πολύ σπάνια μπορεί να φτάσει στα χέρια σας ένα ύποπτο τραπεζογραμμάτιο.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο,

> μην το αποδεχτείτε

> ζητήστε ένα άλλο τραπεζογραμμάτιο και ελέγξτε το προσεκτικά.

Εάν έχετε αποδεχτεί ένα τραπεζογραμμάτιο που πλέον πιστεύετε ότι είναι ύποπτο, μην το δώσετε σε κάποιον άλλο, γιατί αυτό αποτελεί ποινικό αδίκημα. Θα πρέπει να παραδώσετε το τραπεζογραμμάτιο στο αστυνομικό τμήμα της περιοχής σας, στην τράπεζά σας ή στην κεντρική τράπεζα της χώρας σας. Εάν είναι γνήσιο, θα σας επιστραφούν τα χρήματά σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επισκεφτείτε τη σελίδα www.nea-trapezogrammatia-euro.eu/Τραπεζογραμμάτια-ευρώ/ Ύποπτα-τραπεζογραμμάτια. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με την κεντρική σας τράπεζα ή να επισκεφτείτε τον δικτυακό της τόπο. Περισσότερες λεπτομέρειες είναι διαθέσιμες στο παρόν φυλλάδιο.



Γιατί χρειάζονται νέα τραπεζογραμμάτια;

Τα χαρακτηριστικά ασφαλείας των τραπεζογραμματίων πρέπει να βελτιώνονται κατά διαστήματα προκειμένου τα τραπεζογραμμάτια να θωρακίζονται ακόμη περισσότερο έναντι της παραχάρξης. Όλα τα τραπεζογραμμάτια της σειράς «Ευρώπη» έχουν επίσης αποκτήσει νέα εμφάνιση. Το ίδιο ισχύει και για το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ, το οποίο περιλαμβάνει ένα παράθυρο με προσωπογραφία και στις δύο όψεις καθώς και άλλα ενισχυμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Έτσι, έχει γίνει ακόμη πιο ασφαλές και η γνησιότητά του εξακολουθεί να εξακριβώνεται εύκολα.

Σταδιακή θέση σε κυκλοφορία της νέας σειράς

Τα τραπεζογραμμάτια της σειράς «Ευρώπη» τίθενται σε κυκλοφορία σταδιακά στη διάρκεια αρκετών ετών. Τα τραπεζογραμμάτια των 5, των 10 και των 20 ευρώ έχουν ήδη τεθεί σε κυκλοφορία και το τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ θα αρχίσει να κυκλοφορεί στις 4 Απριλίου 2017. Τα νέα τραπεζογραμμάτια των 100 και των 200 ευρώ προβλέπεται να τεθούν σε κυκλοφορία προς το τέλος του 2018. Η νέα σειρά δεν θα περιλαμβάνει τραπεζογραμμάτιο των 500 ευρώ επειδή υπήρχαν ανησυχίες ότι το εν λόγω τραπεζογραμμάτιο θα μπορούσε να διευκολύνει παράνομες δραστηριότητες.

Όπως και τα τραπεζογραμμάτια της σειράς «Ευρώπη» που έχουν ήδη τεθεί σε κυκλοφορία, το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ θα κυκλοφορεί παράλληλα με τα τραπεζογραμμάτια της πρώτης σειράς, τα οποία θα εξακολουθούν να έχουν ισχύ νόμιμου χρήματος. Τα τραπεζογραμμάτια ευρώ θα διατηρούν την αξία τους επ' αόριστον και θα μπορούν να ανταλλάσσονται ανά πάσα στιγμή στις εθνικές κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος.



 ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ	 ΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΝΟΜΙΣΜΑ	 БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА www.bnb.bg
 Banque Nationale Bank NBB www.nbb.be	 DEUTSCHE BUNDESBANK EUROSISTEMA www.bundesbank.de	 ČNB ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA www.cnb.cz
 DANMARKS NATIONALBANK www.nationalbanken.dk	 ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ www.bankofgreece.gr	 EESTIPANK EUROSISTEM www.eestipank.ee
 Banc Ceannais na hÉireann Central Bank of Ireland www.centralbank.ie	 BANCA D'ITALIA EUROSISTEMA www.bancaditalia.it	 BANCO DE ESPAÑA Eurosistema www.bde.es
 BANQUE DE FRANCE EUROSISTÈME www.banque-france.fr	 HRVATSKA NARODNA BANKA www.hnb.hr	 ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ www.centralbank.gov.cy
 LATVIJAS BANKA EUROSISTEMA www.bank.lv	 MAGYAR NEMZETI BANK www.mnb.hu	 LIETUVOS BANKAS EUROSISTEMA www.lb.lt
 BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG EUROSISTÈME www.bcl.lu	 ÖNB OESTERREICHISCHE NATIONALBANK EUROSISTEM www.oenb.at	 BANK ĊENTRALI TA' MALTA CENTRAL BANK OF MALTA www.centralbankmalta.org
 DeNederlandscheBank EUROSISTEM www.dnb.nl	 BNR www.bnr.ro	 NBP Narodowy Bank Polski www.nbp.pl
 BANCO DE PORTUGAL EUROSISTEMA www.bportugal.pt	 RIKSBANKEN www.riksbank.se	 NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA EUROSISTEM www.nbs.sk
 SUOMEN PANKKI www.bof.fi	 BANK OF ENGLAND www.bankofengland.co.uk	 BANKA SLOVENIJE BANK OF SLOVENIA EUROSISTEMA www.bsi.si



**ΑΝΑΚΑΛΥΨΤΕ ΤΟ ΝΕΟ
ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΟ ΤΩΝ 50 ΕΥΡΩ**

www.nea-trapezogrammatia-euro.eu
www.euro.ecb.europa.eu

Σύγκριση

ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΟ ΤΩΝ 50 ΕΥΡΩ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ «ΕΥΡΩΠΗ»

ΝΕΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Πρόσθια όψη



Οπίσθια όψη

Τα νέα τραπεζογραμμάτια ευρώ διατηρούν τα σχέδια της πρώτης σειράς με θέμα «Εποχές και ρυθμοί» και έχουν τα ίδια κυρίαρχα χρώματα. Έχουν όμως τροποποιηθεί ελαφρώς προκειμένου να ενσωματώσουν τα ενισχυμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Έτσι, διακρίνονται ευκολότερα από τα τραπεζογραμμάτια της πρώτης σειράς. Ο Reinhold Gerstetter, ανεξάρτητος σχεδιαστής τραπεζογραμμάτων από το Βερολίνο, επιλέχθηκε για να ανανεώσει το σχέδιο των τραπεζογραμμάτων. Στο νέο σχέδιο λαμβάνονται πλέον υπόψη οι διαδοχικές διευρύνσεις της ΕΕ από το 2002 και μετά. Για παράδειγμα, στον χάρτη της Ευρώπης απεικονίζονται η Μάλτα και η Κύπρος, το όνομα του νομίσματος («ευρώ») αναγράφεται –πέραν των λατινικών και των ελληνικών– και με κυριλλικά στοιχεία, ενώ τα αρχικά της ΕΚΤ εμφανίζονται σε δέκα, και όχι πια σε πέντε, γλωσσικές παραλλαγές.

ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΟ ΤΩΝ 50 ΕΥΡΩ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ



Πρόσθια όψη



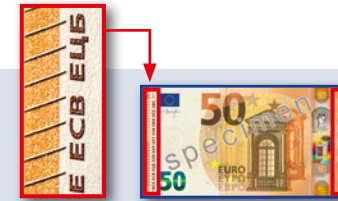
Οπίσθια όψη

Εύκολη εξακρίβωση της γνησιότητας

1 ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΦΗ

Υφή του χαρτιού – Ψηλαφίστε το χαρτί του τραπεζογραμματίου. Είναι κολλαριστό.
Ανάγλυφη εκτύπωση – Ανάγλυφο δημιουργείται στη βασική εικόνα, στα τυπογραφικά στοιχεία και στον μεγάλο αριθμό της αξίας του τραπεζογραμματίου.

Νέο χαρακτηριστικό
Στην αριστερή και τη δεξιά άκρη υπάρχουν μικρές ανάγλυφες γραμμές.

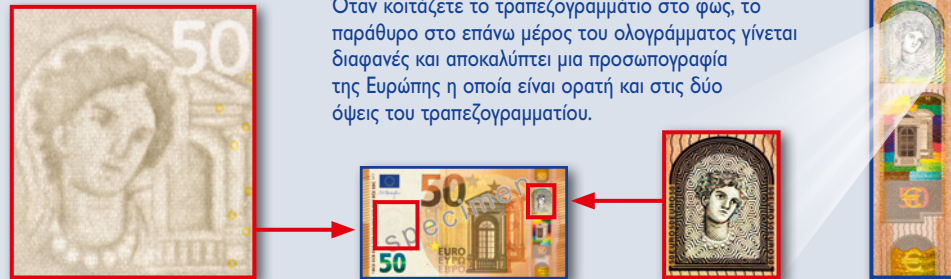


2 ΟΠΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Υδατογράφημα – Κοιτάζτε το τραπεζογραμμάτιο στο φως. Εμφανίζονται μια αμυδρή εικόνα που δείχνει τον αριθμό της αξίας του τραπεζογραμματίου, καθώς και η βασική εικόνα.

Νέο χαρακτηριστικό – Υδατογράφημα με προσωπογραφία
Εμφανίζεται επίσης μια προσωπογραφία της Ευρώπης.

Νέο χαρακτηριστικό – Παράθυρο με προσωπογραφία στο ολόγραμμα
Όταν κοιτάζετε το τραπεζογραμμάτιο στο φως, το παράθυρο στο επάνω μέρος του ολογράμματος γίνεται διαφανές και αποκαλύπτει μια προσωπογραφία της Ευρώπης η οποία είναι ορατή και στις δύο όψεις του τραπεζογραμματίου.

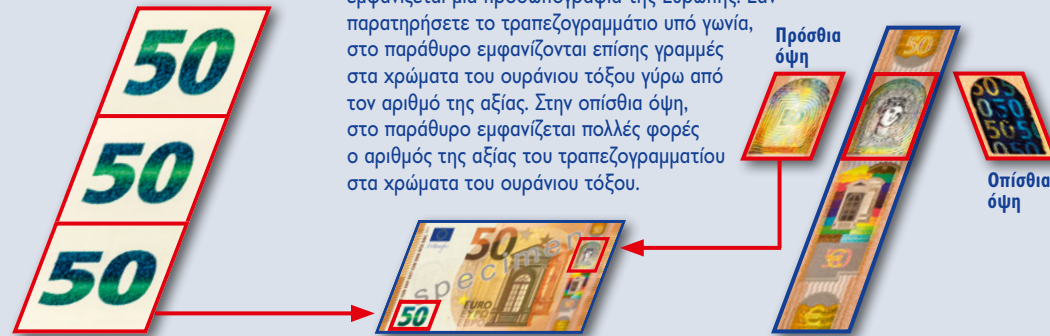


3 ΕΞΕΤΑΣΗ ΥΠΟ ΓΩΝΙΑ

Ολόγραμμα – Παρατηρήστε το τραπεζογραμμάτιο υπό γωνία. Στη λωρίδα ασημί χρώματος στα δεξιά διακρίνεται η αξία του τραπεζογραμματίου και το σύμβολο του ευρώ (€).

Νέο χαρακτηριστικό – Αριθμός με βαθυπράσινο χρώμα
Στον γυαλιστερό αριθμό δημιουργείται μια αίσθηση κίνησης του φωτός από πάνω προς τα κάτω και αντίστροφα. Επίσης, ο αριθμός αλλάζει χρώμα από βαθύ πράσινο σε βαθύ μπλε.

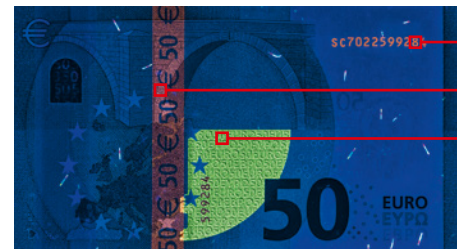
Νέο χαρακτηριστικό – Παράθυρο με προσωπογραφία στο ολόγραμμα
Στο παράθυρο στο επάνω μέρος του ολογράμματος εμφανίζεται μια προσωπογραφία της Ευρώπης. Εάν παρατηρήσετε το τραπεζογραμμάτιο υπό γωνία, στο παράθυρο εμφανίζονται επίσης γραμμές στα χρώματα του ουράνιου τόξου γύρω από τον αριθμό της αξίας. Στην οπίσθια όψη, στο παράθυρο εμφανίζεται πολλές φορές ο αριθμός της αξίας του τραπεζογραμματίου στα χρώματα του ουράνιου τόξου.



Το νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ στο υπεριώδες φως



Πρόσθια όψη



Οπίσθια όψη

Το χαρτί δεν φωσφορίζει.

A Στην πρόσθια όψη, γίνονται ορατές μικροϊνες που είναι ενσωματωμένες στο χαρτί. Σε κάθε ίνα διακρίνονται τρία διαφορετικά χρώματα. Τα αστέρια στη σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι μικροί κύκλοι και ορισμένα από τα μεγάλα αστέρια φωσφορίζουν σε κίτρινο χρώμα. Διάφορα άλλα σημεία φωσφορίζουν επίσης σε κίτρινο χρώμα.

B Στην οπίσθια όψη, ένα τεταρτημόριο κύκλου στο κέντρο του τραπεζογραμματίου φωσφορίζει σε πράσινο χρώμα. Ο οριζόντιος σειριακός αριθμός και η λωρίδα εμφανίζονται σε κόκκινο χρώμα.

Σε ειδικό υπεριώδες φως (UV-C)



Πρόσθια όψη

Γ Στην πρόσθια όψη, τα αστέρια στη σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι μικροί κύκλοι φωσφορίζουν σε κίτρινο χρώμα. Τα μεγάλα αστέρια και διάφορα άλλα σημεία φωσφορίζουν σε πορτοκαλί ή κίτρινο χρώμα. Επίσης, στο κέντρο εμφανίζεται ένα μεγάλο σύμβολο του ευρώ (€).

Μικροτυπογραφικά στοιχεία στο νέο τραπεζογραμμάτιο των 50 ευρώ

Σε κάποια σημεία του τραπεζογραμματίου διακρίνονται μικροσκοπικά γράμματα. Αυτά τα μικροτυπογραφικά στοιχεία είναι αναγνώσιμα με τη βοήθεια μεγεθυντικού φακού. Τα γράμματα είναι ευκρινή και όχι θολά.



Πρόσθια όψη



Πρόσθια όψη

Στο υπέρυθρο φως

Στην πρόσθια όψη του τραπεζογραμματίου διακρίνεται ο αριθμός με βαθυπράσινο χρώμα, μέρος του μεγάλου αριθμού της αξίας του τραπεζογραμματίου, η δεξιά πλευρά της βασικής εικόνας και η λωρίδα ασημί χρώματος. Στην οπίσθια όψη, εκτός από το παράθυρο, διακρίνεται μόνο ο αριθμός της αξίας του τραπεζογραμματίου και ο οριζόντιος σειριακός αριθμός.



Πρόσθια όψη



Οπίσθια όψη